

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 23 OCTOBRE, 1930.

DIXIEME ANNEE No. 43

## QU'ENTEND-ON FAIRE POUR LES CHOMEURS DE LA REGION?

### LES PAROISSIENS DE BAKER-BROOK FETENT LEUR DISTINGUE CURE

L'abbé Wilfrid Meunier dit-Lagacé est l'objet d'une belle fête paroissiale le 30 septembre dernier, à l'occasion de son 25e anniversaire sacerdotal. — Adresse et présentation de riches cadeaux.

Les membres du clergé témoignent leur estime au curé de Baker-Brook, dans une fête intime qui eut lieu jeudi dernier, à l'occasion de ses noces d'argent. — Messes solennelle et banquet servi par les dames de la paroisse.

Baker-Brook, N.-B., 21 (D.M.C.)

Nous ne pouvons passer sous silence la fête paroissiale organisée par la famille paroissiale de Baker-Brook en l'honneur de son curé à l'occasion de ses noces d'argent sacerdotal.

Il est peu probable que les chanteurs n'employaient qu'un homme car la coupe de l'ivoire, au lieu d'être en bois, est en ivoire, et les autres chanteurs sont très braves.

On nous dit que dans plusieurs paroisses on prévoit beaucoup de messes. Déjà des familles ont été enrôlées et dépendent de la charité publique et de la générosité des marchands pour s'acquiescer.

Il nous semble que les sociétés civiles, les corps publics tels que la Chambre de Commerce, ne se hâtent pas à étudier le problème qui se pose devant eux.

Il semble important que la Municipalité de Comté de Madawaska tienne les yeux sur les conditions qui existent déjà et qui s'aggravent dans quelques semaines à la suite de l'arrêt de la plupart des travaux n'est pas fait par nos nombreux pères de famille.

Dans toutes les paroisses il y a des ouvriers qui dépendent du fruit de leur travail quotidien pour faire vivre leur famille. Ce travail, manque plus de jour en jour, et les familles qui dépendent de nos députés fédéraux et provinciaux, ont de graves inquiétudes. Les Municipalités de comté, aux Chambres de Commerce et aux autres corps organisés d'habitants, le problème qui se pose les inquiète.

Le gouvernement fédéral a voté des millions de dollars pour venir en aide aux chômeurs, mais il n'a pas encore pu faire passer cette somme à nos députés fédéraux et provinciaux.

Le gouvernement fédéral a voté des millions de dollars pour venir en aide aux chômeurs, mais il n'a pas encore pu faire passer cette somme à nos députés fédéraux et provinciaux.

### M. WENCESLAS LABEL DE CABANO EST VICTIME D'UN ACCIDENT

En sautant de son auto encore en marche, il tombe et s'effondre des blessures mortelles. — Les soins des médecins sont impuissants à le ramener à sa connaissance. — Les funérailles ont eu lieu hier matin.

Un triste accident qui a causé beaucoup d'émoi dans la paroisse de Cabano est survenu dimanche dernier près du village de Squattek.

M. Wenceslas Label, l'un des citoyens les plus connus et les mieux estimés de Cabano, s'est effondré des blessures qui lui ont coûté la vie, au cours d'une excursion de chasse dimanche.

M. Label partit après la messe, dimanche dernier, en compagnie de M. Adrien Desrochers, de son fils Alfred-Antoine Label et de M. Ignace Boucher pour faire un petit voyage de chasse dans le Squattek.

Environ à deux milles du village de Squattek, les chasseurs virent deux chèvres traversant la route en avant d'eux. Avant que l'auto soit complètement arrêtée, le jeune Label et Ignace Boucher avaient sauté et M. B. W. Label voulut faire de la place. Malheureusement son auto avançait et lui permit pas d'accomplir cette prouesse; il roula sur le dos dans le chemin en faisant entendre un grand bruit. Les autres chèvres coururent à son secours et le trouvèrent privé de connaissance.

La victime fut transportée à la maison la plus proche où on lui prodigua des soins mais inutilement. Le blessé qui avait en arrière de la tête avait causé une hémorragie. On le transporta de suite à la demeure à Cabano où les docteurs Lapierre et L. P. Dubé de Notre-Dame furent appelés. Plus tard on fit venir les docteurs P. H. Laporte et A. Desrochers d'Edmundston, mais toutes les ressources de la science médicale furent inutiles. La victime ne reprit pas connaissance et expira dans la soirée.

Le corps fut inhumé au cimetière de la paroisse de Cabano en qualité de gérant du magasin de détail à Cabano depuis une trentaine d'années.

«C'est un grand malheur», déclara le curé de Cabano, «et nous sommes très attristés par la mort de ce jeune homme. Ses parents, M. et Mme Label, ont été très touchés par la mort de leur fils. Nous prions Mme Label et les autres membres de la famille si cruellement éprouvés l'expression de notre plus vive condoléance.»

### EN EGYPT

Yves LAMONTAGNE, autrefois de Montréal, vient d'être nommé Commissaire du Commerce pour le Canada en Egypte. C'est un nouveau poste que le gouvernement canadien a établi dans l'est.



### HARRINGTON NE DESAPPOINTE PAS SES ADMIRATEURS

George Kid Harrington, populaire boxeur d'Edmundston a fait honneur à la confiance que se nombreux admirateurs ont eu en lui. Il a remporté la victoire hier soir contre Kid Ouellet, boxeur de Québec, par un Knock out technique dans la neuvième ronde.

Un autre groupe de chasseurs algébriques sur la rive américaine avec 24 pintes de bière et deux bouteilles de brandy. Il est actuellement à la prison de Bangor.

### BELLE FETE A STE-AGATHE, Me.

Les paroissiens ont fêté le 25e anniversaire de la prière de leur curé le Rév. P. Buhner. — Biographie.

Dimanche dernier les paroissiens de Ste-Agathe ont eu une surprise à leur curé, le Rév. Paul Buhner, à l'occasion du 25e anniversaire de son ordination sacerdotale.

Dimanche après-midi il y eut un concert pour les enfants et dans la soirée les paroissiens se sont réunis pour fêter leur curé. Une adresse fut lue par M. Béatrice Dufour, exprimant au nom de tous les meilleurs souhaits de bonheur et santé au jubilaire. Le Père Buhner répondit en des termes émus bien choisis par la circonstance.

Au cours de la soirée il y eut un concert, drame et comédie par la troupe de M. Larrie Fournier de Port Kent.

### UN GARÇON DE 14 ANS FAISAIT LA CONTREBANDE

Bangor, Me.—Un jeune garçon de 14 ans de Port-Kent Me. a comparu dernièrement devant le Commissaire B. F. Keith pour répondre à l'accusation d'avoir groupé des liquides alcooliques sur la rivière St-Jean. Les officiers de douanes l'ont arrêté comme il atterrisait sur la rive américaine avec 24 pintes de bière et deux bouteilles de brandy. Il est actuellement à la prison de Bangor.

### THEO. HADDAD EST BLESSE A LA CHASSE

Il reçoit une balle qui fait destinée à un chevreuil. — La blessure est sérieuse.

Théo. Haddad, fils de M. et Mme Haddad, marchand à St-Léonard, est dans un état critique à l'hôpital de Plaster Rock. On craint que la balle qui l'a atteint dans l'épaule gauche ne cause une excrucieuse douleur. La balle tirée par Lemuel Hattie, membre d'un autre groupe de chasseurs, était destinée à un chevreuil.

L'accident est arrivé mardi après-midi à environ sept milles de la rivière Tobique.

### DEUX INCENDIES A WOODSTOCK LUNDI DE VIER

On croit que le feu est l'œuvre d'un incendiaire. — Unestator d'1200 livres et un hangar à poutres ont détruits.

Woodstock, 20.—Le feu a détruit, lundi soir, la station de gazolène opérée par Norman Bull et Crescentville McLean, sur la route de Houlton, environ à milles de la ville. La bâtisse était sur une colline et les flammes étaient visibles de plusieurs milles de distance.

Un autre incendie, le même soir, détruisit le hangar à poutres de M. Henry Donihue et occupé par Ira Predele.

Une enquête sérieuse est conduite dans les deux cas car on croit à l'œuvre d'un incendiaire.

### DEUX FRERES SE NOIENT A SHIPPAGAN

Carquet, N.-B.—Edouard et Philippe Beaudin, âgés de 15 et 18 ans, fils de Pierre Beaudin de Fagon Hill, sur l'île de Shipagan, se sont noyés dans la rivière à la fin de la semaine dernière, alors qu'ils traversaient un cochen en canot.

Le canot fut trouvé sur la rive ainsi que la boîte dans laquelle était l'unique. On retrouva les cadavres des deux jeunes gens à quelques verges de distance de l'accident.

### PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

LE PREMIER MINISTRE EST HONORÉ

Sa Majesté George V a nommé membre du Conseil privé, trois premiers ministres de Dominion. Cet honneur a été accordé à l'hon. R. B. Bennett, premier ministre du Canada qui a été nommé, portera le titre de «Très Honorables». Les deux autres nouveaux membres sont l'hon. G. W. Forbes, premier ministre de la Nouvelle-Zélande et l'hon. Sir Richard A. Squires, premier ministre de Terre-Neuve.

### L'HIVER SERA DOUX

Toronto, 15.—Les petits étourdis noirs construisent leurs nids près du sol. L'hiver va être doux et il n'y aura pas beaucoup de neige», écrit le fameux chasseur indien Walking Deer à des amis de Toronto, dans une lettre envoyée de Hudson, Ontario.

### LA DISPENSE EST ACCORDEE

Cité Vaticane, 15.—Le Pape Pie XI a accordé une dispense pour le mariage de la princesse Giovanna d'Italie (princesse catholique) au roi Boris de Bulgarie qui est membre de l'Eglise orthodoxe. La condition ordinaire a été imposée, à savoir que les deux parties s'engagent à faire baptiser et à faire élever les enfants, y compris le prince héritier, dans la religion catholique.

### LE MONUMENT A BLISS CARMAN

Frédéricton, 18.—Aujourd'hui a eu lieu l'inauguration d'un monument élevé au poète canadien Bliss Carman. Ce monument, en granite du Nouveau-Brunswick, s'élève sur une colline qui domine cette ville, car Carman a passé sa jeunesse.

### MORT DE MRS S. C. RHOUD

Rivière du Loup, 18.—Madame S. C. Rhoad, née Caroline Pelletier, veuve de M. S. C. Rhoad, en son vivant avocat en vue de la région de Québec, mort d'un autre accident l'an dernier, est morte subitement.

Elle appartenait à l'une des familles les plus connues du bas de la province. C'était la tante de M. Georges Pelletier, du «Droit», et de M. Grandbois, de Bégin. Elle n'a pas d'enfants. Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Patrice, le lundi, au coquet.

### LE PRINCE DE GALLES REÇOIT LES DELEGUES CANADIENS

Londres, 17.—Le prince de Galles a reçu à dîner, au palais d'York, les membres de la délégation canadienne à la conférence de Londres. Outre M. Bennett, G. H. Stevens et Dupré, il y avait parmi les invités le vicomte Burnham, président de l'Empire Press Union, et M. J. H. Thomas, secrétaire d'Etat pour les dominions.

### LE PRINCE DE GALLES REÇOIT LES DELEGUES CANADIENS

Londres, 17.—Le prince de Galles a reçu à dîner, au palais d'York, les membres de la délégation canadienne à la conférence de Londres. Outre M. Bennett, G. H. Stevens et Dupré, il y avait parmi les invités le vicomte Burnham, président de l'Empire Press Union, et M. J. H. Thomas, secrétaire d'Etat pour les dominions.

### PRIX DU PAIN

Hullax, 21.—Atteignant son prix le plus bas depuis les jours d'avant-guerre, le pain se vend six sous au détail. On attribue cette baisse à la chute constante des cours du blé. Les consommateurs payent maintenant tout juste la moitié du prix demandé il y a un mois pour un pain de 24 onces.

### L'HON. ADELARD TURGEON EST EN DANGER

Nous espérons ce matin que la condition de l'hon. Adélard Turgeon, président du Conseil législatif de Québec, est très critique, que le malade faiblit rapidement.

### L'ELECTION DANS BELLECHASSE

M. Robert Tascheur, C.R., professeur de droit criminel à l'Université Laval, a défait son adversaire M. J. A. Nadeau, C.R., dans l'élection partielle qui eut lieu dans le comté de Bellechasse, lundi dernier. La majorité du fils du premier ministre est 945 voix.

### ELLE S'INFLIGE DES BLESSURES

Hier, un accident plus douloureux que grave est survenu à Mme Honoré LaJoie d'Edmundston. En voulant verser de l'eau bouillante d'une bouteille dans un lavabo, Mme LaJoie s'échappa la poignée de la bouteille et l'eau bouillante lui causa de douloureuses blessures sur ses mains, aux pieds et à la figure. Le Dr Bormann fut appelé et lui prodigua les soins nécessaires.

### FETE AUX HUITRES

Le Club Nadeau a reçu un groupe d'invités à son club de St-Jacques hier soir pour déguster quelques barils d'huitres. Les invités furent reçus par M. Robert Biron, président du Club, M. Michel, Dr Fred Hébert, Delphis Veronique, Félix Dupas, C. A. N. Bégin, Dr Fortunat Collin et autres membres du club.

Parallèlement on commémora son honneur le maître Cornier, M.P., l'hon. J. B. Michaud, M.P.P., M. Plus Michaud, E. J. Hubert, magistrat du palais, E. A. Bourge, les Chevaliers Théo Martin, James Martin et T. M. Richards, Dr P. C. Simons, Dr A. M. Sormany et quelques trente autres personnes.

### JUBILAIRE

M. L'ABBÉ WILFRID MEUNIER-DIT-LAGACÉ, curé de Baker-Brook, N.-B., dont les paroissiens et les confrères ont célébré son 25e anniversaire sacerdotal le 30 septembre 1905, il fut curé de Tracadie et à Négus, puis curé de Buraschuch, de Lagacéville, de St-Ignace de Richford. Il est curé de Baker-Brook depuis 1925.

Le jubilaire adressant à ses chers petits enfants, leur dit tout son amour à l'égard de Jésus et les remercie tout particulièrement d'avoir rendu avec tant de suavité de leurs voix angélique le chant si doux du Vivat Bonus Pastor.

Il remercie tous ces paroissiens venus de tous les coins de la paroisse, pour témoigner de leur filiale affection. Il s'applique surtout tout en acceptant d'être généreux parole, à leur affirmer que la réussite de toutes les œuvres paroissiales étaient dues à leur labeur incessant et leur généreuse coopération. Merci à tous pour ce bon souvenir et votre reconnaissance de bonté à mon égard; merci pour ce que vous m'avez fait et ce que vous me présentez afin de confirmer davantage votre estime et votre reconnaissance. En retour je veux bien descendre sur chacun de vous, sur tous vos foyers la bénédiction demandée. Tous joignant à genoux inclinèrent leur fronts sous la main béni-sante du Pasteur.

De magnifiques cadeaux furent offerts au jubilaire par ses parents de Carterville, Montréal, entr'autres un riche calice en or, donné par Messieurs et Mesdames Israël et Rodolphe Meunier dit-Lagacé, un miroir de grand valeur par Israël Meunier dit-Lagacé, un bréviaire, grand format, par Madame Israël Meunier dit-Lagacé, un porte-Dieu par M. Dodolphe Meunier dit-Lagacé, une barrette par Mlle-Bertha Chassé, d'Amqui en or, étoile etc., par ses frères et sœurs de Montréal; M. et Mme Pierre Bouchard, Ulrick, Odilon, Véronique, Adélard Meunier dit-Lagacé. Le jubilaire reçut également de nombreux cadeaux de ses paroissiens et du personnel du presbytère. Mmes Odélie Robichaud et Imélie Chassé et M. Edmond Gallant.

La grande salle paroissiale de Baker-Brook était décorée à profusion avec des fleurs naturelles. La scène du théâtre resplendissait sous les lumières multicolores au milieu de roses de toutes nuances, ainsi que de nombreux bouquets de fleurs. Les petits garçons costumés à la circonstance, se travaillaient, formant les lettres «Ad multos annos!»

Il y eut chant et musique par les artistes de la paroisse, sous l'habile direction de Madame A. J. Travers.

### LE PAVAGE DES RUES

Le conseil de ville, à la suite d'une entrevue des citoyens Richards et Théo Martin avec l'hon. M. Stewart, ministre des travaux publics, a obtenu un octroi de 50 p.c. des dépenses pour le pavage de la rue St-François à Edmundston malgré que celui-ci n'est pas encore en état de commencer. Ces travaux fourniront de l'emploi à plusieurs hommes pour quelques semaines encore.

«Mais, il reste toujours le problème des routes», déclara-t-on par Baker-Brook, Québec, etc. L'indemnité de traverser à niveau, le redressement des courbes et les grandes routes sont tout ce que le programme des gouvernements provinciaux dans la dernière session du fédéral.

«Dieu sait si on pourra en faire de ces travaux dans les comtés de Madawaska et Témiscouata. Dans notre comté les travaux à niveau sont une affaire de détail. Il ne manque certainement pas de courbes qu'il serait bon de redresser.»

### UN PROJET

Depuis quelques jours il circule à Edmundston une pétition demandant aux contribuables de la paroisse de faire des travaux au pont Murdoch, sur la rivière Madawaska, pour éliminer les dangers que courent les personnes qui traversent les voies ferrées.

«M. Stewart, ministre des travaux publics, a obtenu un octroi de 50 p.c. des dépenses pour le pavage de la rue St-François à Edmundston malgré que celui-ci n'est pas encore en état de commencer. Ces travaux fourniront de l'emploi à plusieurs hommes pour quelques semaines encore.»

### TRESORIER

«M. Stewart, ministre des travaux publics, a obtenu un octroi de 50 p.c. des dépenses pour le pavage de la rue St-François à Edmundston malgré que celui-ci n'est pas encore en état de commencer. Ces travaux fourniront de l'emploi à plusieurs hommes pour quelques semaines encore.»

### LE DR. E. SIMARD A EDMUNDSTON

Le Dr Emile Simard, qui avait exercé sa profession à Edmundston autrefois, est revenu dernièrement à cette localité après quelques années d'absence pendant lesquelles il a acquis une précieuse expérience dans les hautes fonctions qu'il a remplies dans les hôpitaux de Rimouki et Gaspé.

Le Dr Simard est bien connu dans la ville et la région et nul doute qu'il saura redonner sa clientèle. Il a établi ses bureaux dans sa nouvelle demeure qu'il s'est fait construire sur la rue St-François. Le public trouvera toujours en lui un chirurgien habile et un médecin éclairé et dévoué.

### L'HOTEL-DIEU DE ST-BASILE EST DU NOMBRE

Parmi les 2000 hôpitaux de 50 lits et plus au Canada et aux Etats-Unis, qui ont été reconnus par l'Association des Hôpitaux de l'Amérique, il y en a un à la paroisse de St-Basile.

«M. Stewart, ministre des travaux publics, a obtenu un octroi de 50 p.c. des dépenses pour le pavage de la rue St-François à Edmundston malgré que celui-ci n'est pas encore en état de commencer. Ces travaux fourniront de l'emploi à plusieurs hommes pour quelques semaines encore.»

### LES MEMBRES DU CLERGE

Le curé de Baker-Brook, dans une fête intime qui eut lieu jeudi dernier, à l'occasion de ses noces d'argent. — Messes solennelle et banquet servi par les dames de la paroisse.

### LES PAROISSIENS DE BAKER-BROOK FETENT LEUR DISTINGUE CURE

L'abbé Wilfrid Meunier dit-Lagacé est l'objet d'une belle fête paroissiale le 30 septembre dernier, à l'occasion de son 25e anniversaire sacerdotal. — Adresse et présentation de riches cadeaux.

### M. WENCESLAS LABEL DE CABANO EST VICTIME D'UN ACCIDENT

En sautant de son auto encore en marche, il tombe et s'effondre des blessures mortelles. — Les soins des médecins sont impuissants à le ramener à sa connaissance. — Les funérailles ont eu lieu hier matin.

### EN EGYPT

Yves LAMONTAGNE, autrefois de Montréal, vient d'être nommé Commissaire du Commerce pour le Canada en Egypte. C'est un nouveau poste que le gouvernement canadien a établi dans l'est.

### HARRINGTON NE DESAPPOINTE PAS SES ADMIRATEURS

George Kid Harrington, populaire boxeur d'Edmundston a fait honneur à la confiance que se nombreux admirateurs ont eu en lui. Il a remporté la victoire hier soir contre Kid Ouellet, boxeur de Québec, par un Knock out technique dans la neuvième ronde.

### BELLE FETE A STE-AGATHE, Me.

Les paroissiens ont fêté le 25e anniversaire de la prière de leur curé le Rév. P. Buhner. — Biographie.

### UN GARÇON DE 14 ANS FAISAIT LA CONTREBANDE

Bangor, Me.—Un jeune garçon de 14 ans de Port-Kent Me. a comparu dernièrement devant le Commissaire B. F. Keith pour répondre à l'accusation d'avoir groupé des liquides alcooliques sur la rivière St-Jean. Les officiers de douanes l'ont arrêté comme il atterrisait sur la rive américaine avec 24 pintes de bière et deux bouteilles de brandy. Il est actuellement à la prison de Bangor.

### THEO. HADDAD EST BLESSE A LA CHASSE

Il reçoit une balle qui fait destinée à un chevreuil. — La blessure est sérieuse.

Théo. Haddad, fils de M. et Mme Haddad, marchand à St-Léonard, est dans un état critique à l'hôpital de Plaster Rock. On craint que la balle qui l'a atteint dans l'épaule gauche ne cause une excrucieuse douleur. La balle tirée par Lemuel Hattie, membre d'un autre groupe de chasseurs, était destinée à un chevreuil.

L'accident est arrivé mardi après-midi à environ sept milles de la rivière Tobique.

### DEUX INCENDIES A WOODSTOCK LUNDI DE VIER

On croit que le feu est l'œuvre d'un incendiaire. — Unestator d'1200 livres et un hangar à poutres ont détruits.

Woodstock, 20.—Le feu a détruit, lundi soir, la station de gazolène opérée par Norman Bull et Crescentville McLean, sur la route de Houlton, environ à milles de la ville. La bâtisse était sur une colline et les flammes étaient visibles de plusieurs milles de distance.

Un autre incendie, le même soir, détruisit le hangar à poutres de M. Henry Donihue et occupé par Ira Predele.

Une enquête sérieuse est conduite dans les deux cas car on croit à l'œuvre d'un incendiaire.

### DEUX FRERES SE NOIENT A SHIPPAGAN

Carquet, N.-B.—Edouard et Philippe Beaudin, âgés de 15 et 18 ans, fils de Pierre Beaudin de Fagon Hill, sur l'île de Shipagan, se sont noyés dans la rivière à la fin de la semaine dernière, alors qu'ils traversaient un cochen en canot.

Le canot fut trouvé sur la rive ainsi que la boîte dans laquelle était l'unique. On retrouva les cadavres des deux jeunes gens à quelques verges de distance de l'accident.

### LES MEMBRES DU CLERGE

Le curé de Baker-Brook, dans une fête intime qui eut lieu jeudi dernier, à l'occasion de ses noces d'argent. — Messes solennelle et banquet servi par les dames de la paroisse.

### LES PAROISSIENS DE BAKER-BROOK FETENT LEUR DISTINGUE CURE

L'abbé Wilfrid Meunier dit-Lagacé est l'objet d'une belle fête paroissiale le 30 septembre dernier, à l'occasion de son 25e anniversaire sacerdotal. — Adresse et présentation de riches cadeaux.

### M. WENCESLAS LABEL DE CABANO EST VICTIME D'UN ACCIDENT

En sautant de son auto encore en marche, il tombe et s'effondre des blessures mortelles. — Les soins des médecins sont impuissants à le ramener à sa connaissance. — Les funérailles ont eu lieu hier matin.

### EN EGYPT

Yves LAMONTAGNE, autrefois de Montréal, vient d'être nommé Commissaire du Commerce pour le Canada en Egypte. C'est un nouveau poste que le gouvernement canadien a établi dans l'est.

### HARRINGTON NE DESAPPOINTE PAS SES ADMIRATEURS

George Kid Harrington, populaire boxeur d'Edmundston a fait honneur à la confiance que se nombreux admirateurs ont eu en lui. Il a remporté la victoire hier soir contre Kid Ouellet, boxeur de Québec, par un Knock out technique dans la neuvième ronde.

### BELLE FETE A STE-AGATHE, Me.

Les paroissiens ont fêté le 25e anniversaire de la prière de leur curé le Rév. P. Buhner. — Biographie.

### LES MEMBRES DU CLERGE

Le curé de Baker-Brook, dans une fête intime qui eut lieu jeudi dernier, à l'occasion de ses noces d'argent. — Messes solennelle et banquet servi par les dames de la paroisse.

### LES PAROISSIENS DE BAKER-BROOK FETENT LEUR DISTINGUE CURE

L'abbé Wilfrid Meunier dit-Lagacé est l'objet d'une belle fête paroissiale le 30 septembre dernier, à l'occasion de son 25e anniversaire sacerdotal. — Adresse et présentation de riches cadeaux.

### M. WENCESLAS LABEL DE CABANO EST VICTIME D'UN ACCIDENT

En sautant de son auto encore en marche, il tombe et s'effondre des blessures mortelles. — Les soins des médecins sont impuissants à le ramener à sa connaissance. — Les funérailles ont eu lieu hier matin.

### EN EGYPT

Yves LAMONTAGNE, autrefois de Montréal, vient d'être nommé Commissaire du Commerce pour le Canada en Egypte. C'est un nouveau poste que le gouvernement canadien a établi dans l'est.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 10.

EDMUNDSTON, N. B. OCTOBER, 23, 1930.

F. DONN TWEEDE, editor.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. — Classified ads, 50c first insertion, 35c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning.

News. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone No. 168.

EDITORIAL

With Federal aid available for certain municipal and public works the present would seem to be a propitious time for the proper authorities to consider the erection of an overhead bridge for pedestrians at the Temiscouata Railway station.



Miss Sue LAWRENCE, Parliamentary Secretary in the British Ministry of Health, who has been entrusted with the ticklish task of steering this year's conference of the British Labor Party through troubled waters.

FRASER EMPLOYEES ORGANIZE AN ATHLETIC CLUB

The employees of Fraser Paper Limited at Madawaska, Maine have recently organized a social and athletic club under the name of Fraser Employees Amateur Athletic Association.

PERSONALS

Mrs. E. Nesbitt entertained at a bridge of two tables, Wednesday night last, in honor of Mrs. Hugh Kennedy of Montreal. Among those present were: Mrs. D. R. Bishop, Mrs. D. Matheson, Mrs. G. Genberg, Mrs. T. J. Scott, Mrs. G. Merritt, Mrs. D. Fraser, Mrs. H. Kennedy, Mrs. G. G. Clair, Mrs. G. G. Clair won first prize and Mrs. Hugh Kennedy, second.

CYCOLOGY

How long have you been putting up with the tantrums of that old one put in, but just kept putting it off — eh? Put in your order now for a new FESS Oil-o-matic. The Right Heat Makes a Home out of a Place.

MADAWASKA, Maine

Mrs. James J. Cyr, Mrs. Louis Murray and Mrs. Robinson left this week for St. John, N. B., where they will visit friends and relatives.

EDMUNDSTON FOOTBALL TEAM AT FREDERICTON

Defeated but holds U. N. B. to score of 7. — Return game will be played here Saturday.

TWO CARS COLLIDE AT CONNORS

On Sunday evening at about 7:45 a Ford Sedan owned and driven by Emile Dominique of Connors collided with a Dodge Sedan owned and operated by Victor Millard also of Connors.

ACCIDENT PROVES FATAL TO S. W. LABEL

Mr. S. W. Label, Manager of Fraser Companies Limited store at Cabano, died on Monday morning as a result of being struck by an automobile on Sunday.

ST. FRANCIS STREET WILL BE PAVED

The Provincial Government agrees to pay fifty per cent of the expenditures. Mr. Thadée Martin and T. M. Richards of the Streets Committee of the Town Council were at Fredericton last week and interviewed Hon. D. A. Stewart, Minister of Lands and Mines, with reference to obtaining assistance from the Province for the building of more permanent roads in the Town.

MOOERS-SIMMONS

Mr. Douglas L. Mooers and Mrs. Lela B. Simmons were united in marriage by Rev. Mr. McQuarrie at the parsonage of St. Paul's United Church on Thursday morning, October 16th.

WANTED--LOGS & LUMBER

Yellow Birch, White Birch, Rock Maple, and White Ash, logs and lumber-10 to 16 inch; Butts 30 to 70 feet long. Spruce lumber and laths. Mill edgings and slabs. Write us what you have and the names of your nearest loading station.

WANTED--LOGS & LUMBER

Yellow Birch, White Birch, Rock Maple, and White Ash, logs and lumber-10 to 16 inch; Butts 30 to 70 feet long. Spruce lumber and laths. Mill edgings and slabs. Write us what you have and the names of your nearest loading station.

CONOMISEZ... sur Vos Epiceries. SPECIALS DE VENDREDI, SAMEDI, LUNDI. EXTRA SPECIAL Corn Flakes Kellogg 2 paquets pour 15c. EXTRA SPECIAL Sirop de Ble-d'Inde 32c. EXTRA SPECIAL Marmalades aux Oranges 29c. EXTRA SPECIAL Crisco 75c. EXTRA SPECIAL Lait Eagle Brand la boite 17c.

SPECIALS pour samedi soir. Kisses, lb 10c. Chocolat, lb 20c. BEURRE, lb 30c. POMMES McIntosh la douzaine 25c. GRANBERRIES, Cape Cod la lb 24c. POMMES Gravenstein le peck 30c, 45c, 55c. RAISINS la livre 18c. CITRONS la douzaine 40c. PAPIER CIRE 6 rouleaux pour 25c. GRAISSE paquet 1 lb 16c. BLE D'INDE A rôtir (for popping) lb 12c. EXTRA SPECIAL BACON tranché la livre 36c. POIS standard boîte No. 2 26c. FARINE à pâtisserie par 24 livres 89c. SUCRE, sac de coton de 100 lbs \$5.00. EXTRA SPECIAL MARDI, Mercredi et Jeudi Comme la semaine prochaine est consacré à la "Semaine de la Soupe ATLYMER", nous offrons: 3 boîtes de SOUPES aux légumes ou au Tomates pour 25c. ALL BRAND le paquet 17c. PAMPLEMOUSSES 18c. BANANES 8c. FARINE sac de coton de 98 lbs \$3.45. MARSHMALLOWS boîte 1 lb 39c.

EATON. as they will help solve quite a few problems. Mr. Martin announced at the close of the meeting, that another meeting will be held on Nov. 8, the day following the County Convention, at the Evangeline School, an that he wished to see all of the teachers there as he has invited speakers to attend this meeting and also to address the teachers. Mr. Coombs of the Band Monthly Company will give demonstrations on how to teach Geography. Miss Cary, also of that company, will speak about some other phase of Geography. Mr. Tozier will speak about writing and the methods of writing. Miss Abbie M. Buck of Augusta, will also be present at this meeting. The teachers almost all know Miss Buck and she will have with her her usual supply of goods. Guests are always welcome at teachers' meetings and this week Mr. David Gareau of the English Department of the Madawaska Training School of Fort Kent was present. Many of the teachers know him and it is always a pleasure for them to welcome him in their assemblies.

Canadian Pacific Railway Co. Inauguration of Buffet Parlor Car Service Between Saint John and Edmundston Effective No. 17th 1930. A buffet vestibule parlor car service will be operated between Saint John and Edmundston, on the following trains commencing No. 17th 1930. 5:50 am Lv Saint John Ar — 8:35 pm 7:12 am Ar Fredericton Jct. Lv — 7:00 pm 7:20 am Lv Fredericton Jct. Ar — 7:00 pm 8:35 am Ar McAdam Lv — 5:50 pm 151 9:00 am Lv McAdam Ar — 5:10 pm 10:50 am Ar Woodstock Lv — 3:20 pm 11:10 am Lv Woodstock Ar — 3:10 pm 1:40 pm Ar Aroostook Lv — 12:25 pm 1:55 pm Lv Aroostook Ar — 12:10 pm 4:40 pm Ar Edmundston Lv — 9:35 pm The buffet vestibule parlor cars which will be provided for this service will contain 22 seats. Mr. M. F. Flower, Saint John City Passenger Agent will hold diagrams for Northbound movement and Mr. G. S. Larlee, agent at Edmundston will hold diagrams covering Southbound movement.

WANTED--LOGS & LUMBER Yellow Birch, White Birch, Rock Maple, and White Ash, logs and lumber-10 to 16 inch; Butts 30 to 70 feet long. Spruce lumber and laths. Mill edgings and slabs. Write us what you have and the names of your nearest loading station. A. W. JOHNSON, P. O. Box 553, Saint John, N. B.

LE MADAWASKA

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

C'est presque une position... de nos jours, de parler français à la perfection.

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.

LE SOUVENIR CANADIEN

Honoré de la Bénédiction spéciale de S. S. Pie XI

Actualité religieuse: Le grand projet du Canada catholique.

Le Règne Social du Sacré Cœur de Jésus dans les familles chrétiennes, organe officiel de l'Institution du Sacré-Cœur à Braine-le-Comte (Belgique), publie ce qui suit:
Sous le titre: "Le Souvenir Canadien", est établie une "coopération religieuse et patriotique" des fils du Canada, spécialement des catholiques, ainsi que de tous ceux du Nord-Amérique qui voudront se joindre à eux, en vue de commencer, en 1931, le quatrième centenaire de l'insurrection de la civilisation chrétienne au Canada, avec l'érection de la première croix plantée sur le sol de ce pays, par Jacques Cartier, son Découvreur (24 juillet 1534).

Année de perpétuer la mémoire du grand événement que l'on désire célébrer, il est projeté d'élever à Gaspé, au littoral de la Baie des Chaleurs, sur le point à peu près exact où fut plantée la croix par Cartier, une église-monument, qui serait une Basilique Nationale du Canada au Christ-Roi, le Maître éternel à qui l'illustre navigateur malouin voulut offrir fidei hommage des nouvelles terres où il arborait le drapeau de son souverain terrestre, le roi de France.
Pour accomplir cette entreprise, entre les dates du 15 février 1930 et du 25 juillet 1931, une commission d'initiative a été créée à Québec, devant avoir des ramifications ou succursales de même nature à Montréal et dans les autres principaux centres catholiques du Canada et des Etats-Unis, où les éléments voulus pourront être groupés. Ces diverses commissions locales fourniront ensuite, par vote de sélection dans leurs rangs ou en dehors, le personnel nécessaire d'un Comité permanent d'organisation, de caractère national ou même international.

FETE DU CHRIST-ROI DIMANCHE, 26 OCTOBRE 1930

Notre-Seigneur Jésus-Christ est Roi du monde. Son autorité souveraine s'étend sur les individus. Ses lois s'imposent à tous les peuples. Les chefs d'Etat eux-mêmes doivent des hommages publics de respect et de soumission à sa Souveraineté.
Nous DEVONS, en ce jour de fête: Proclamer cette divine Royauté et ses droits sur les sociétés; Remercier le Christ des bienfaits que Sa Royauté a déjà apportés au monde; Réparer l'apostasie des individus et des Etats qui ont renié le Christ; Demander au Christ-Roi d'établir la charité entre les hommes et la paix entre les peuples.
AU CHRIST, ROI IMMORTEL DES SIECLES, PRINCE DE LA PAIX, Amour, Honneur, Gloire et Reconnaissance!
— Communiqué du Secr. gen. de la L.U.C.R., à Québec.

EN AVANT L'AGRICULTURE

Une tournée au Madawaska et les leçons qui s'en dégagent

Des gens qui n'attendent pas à la dernière minute pour faire leurs patates. — Le grand soin que l'on prend des patates dans cette région. — Que chaque fermier fasse bien ce qu'il fait. — Nous n'avons pas le même marché que les cultivateurs du Maine. — Le marché de Montréal sera bientôt accaparé par les cultivateurs du Québec. — Changer de culture des patates. — On en arrive toujours à la même conclusion: la vache à lait. — Revenons à la terre.

Par le R. P. GUERTIN, C.S.C.
J'ai fait une tournée dans le Madawaska, des deux côtés de la rivière St-Jean et dans une partie du comté de Restigouche, et j'ai constaté que partout il y a progrès chez nos fermiers. Nous ne pouvons recommander à nos gens le système de culture des gens du Maine qui s'occupent beaucoup, presque exclusivement, des patates; mais nous préférons de l'occasion pour tirer quelques leçons très utiles.
Et d'abord disons que nos amis du Maine s'occupent de leurs patates et les cultivent sérieusement. Ils n'attendent pas à la dernière minute, mais font leurs travaux à temps, quand ce n'est pas d'avance. C'est ainsi qu'ils ont déjà commencé depuis longtemps leur travail pour l'an prochain en labourant — à temps, perdu — une bonne jolousse de terre dès le commencement d'août quand ce n'est pas à la fin de juillet. Remarquons bien que c'est du travail fait pour l'année 1931. La pelouse va se décomposer et fournira une partie de l'engrais pour les patates.
Ils prennent le plus grand soin possible de leurs patates en passant souvent le cultivateur, et ils appliquent fréquemment la bouillie bordelaise ("bleu") ou encore une préparation équivalente. Ces applications se font très souvent que cela est nécessaire pour bien protéger les patates, jusqu'à 7 à 8 fois pendant la saison. Ils ne craignent pas d'écraser quelques plantes avec leurs machines; ils passent et repassent sans interruption. C'est une lutte constante contre la rouille ou le charbonnage, une lutte qui doit précéder l'attaque, la prévenir. Il y a ce remède connu pour empêcher les plantes de prendre la maladie; il s'y a pas de remède connu pour les guérir quand elles sont atteintes sérieusement. Il faut donc s'y prendre d'avance et protéger les plantes contre les germes de maladie qui peuvent venir. L'humidité encourage le développement de ces germes qui causent la rouille; on passe donc plus souvent quand l'humidité

LE FRANÇAIS VARIETES GUERRE AUX EXPRESSIONS DOUTEUSES

G. N. TRICOCHÉ
Nous faisons lire le "Madawaska". C'est la consigne, très sage, donnée par son éminent et sympathique Directeur. Donc, nous en faisons lire un numéro, l'autre jour, à un Français d'origine; et ce dernier nous exprima son agréable étonnement de voir, dans ce périodique, des articles écrits en aussi bon français. On l'avait prevenu, par rail-l, contre le style des journaux de notre langue au Canada. Efforçons-nous de mériter de plus en plus ces opinions flatteuses. Il est regrettable que l'on puisse relever encore, par ci, par là, dans les colonnes de divers périodiques acadiens ou québécois, des expressions d'ordre inférieur, n'ayant d'autre raison d'être que le tradition. Elles se rencontrent principalement dans les "Correspondances". Par exemple: Mlle. Ont Telle est en promenade dans sa famille. Mais non; on ne peut pas plus se promener dans sa famille que visiter les crânes de la Lune. C'est une parfaite impossibilité. Vous ne diriez pas en anglais: "to take a walk or to go on a hike in one's family". La métaphore n'est pas permise ici, tandis que l'on peut dire "faire une excursion dans le domaine de la littérature, de la peinture, etc.". Croyez-moi, chers collègues et camarades, abandonnez la phrase en question. D'ailleurs, l'on peut relever dans les "Noies Locales" du "Madawaska", par exemple, d'admirables tournures pour exprimer l'idée qu'essayé de donner le malheureux être en promenade chez quelqu'un ou dans sa famille. Comme: M. Un Tel était de passage en ville. — M. M. est allé passer la semaine à tel endroit. — Mme W. était en visite cette semaine chez Mme K. — M. Y. est actuellement l'hôte de M. Z. etc. Tout ceci est excellent. Rappelons qu'en France on ne dirait pas de quelqu'un qu'il est en visite dans sa famille, mais qu'il est actuellement dans sa famille, mais qu'il est actuellement dans sa famille. Visiter est réservé pour des amis et connaissances.
George Nestler Tricoché.

Mais à quoi sert une récolte abondante si le prix ne sont pas bons. Au commencement du mois d'août, ils ont commencé à relever la tête: la récolte avait manqué dans l'ouest et dans certaines parties des Etats de l'est et les prix montaient. La récolte du Maine fut très abondante, et les prix furent bons; les fermiers ont pu se relever et payer leurs dettes. Cette année les nouvelles n'étaient pas encourageantes à la fin de juillet et au commencement d'août: pas d'acheteurs, pas de prix. Mais après le 10 les nouvelles ont commencé à être meilleures; encore une fois la récolte a manqué dans certaines parties de l'ouest, elle est faible dans d'autres parties, la rouille s'en mêle, et l'on s'attend à des prix élevés. Ceux qui ont réussi à préserver leurs patates par des soins constants s'attendent à bien faire encore cette année. On voit facilement que c'est une espèce de spéculation, et qu'il y a toujours de gros risques. Que la récolte soit bonne un peu partout dans les autres parties du pays et le prix baisse, de telle sorte que la culture ne peut pas payer les dépenses. Et c'est ce qui arrive assez souvent. Mais en moyenne ils peuvent réussir grâce au marché des grandes villes.
Est-ce le cas pour nos fermiers des Provinces Maritimes? Ont-ils les mêmes marchés? Peuvent-ils aussi facilement vendre sur les grands marchés? Les rendre les prix étaient bons, et, malgré un droit de 85 sous le quart, je

LE FRANÇAIS

Régina, 14.—La commission royale qui enquête sur les actes de gouvernement précédents à la demande de l'honorable M. Bryant, ministre des Travaux publics en Saskatchewan, a fait une importante admission hier quand, par la bouche de son président, elle a déclaré que le français n'avait des droits égaux à ceux de l'anglais dans les Territoires du Nord-Ouest. Le statut de 1887 qui légalisait l'usage du français a été maintenu dans la consolidation des statuts.

BAKER-BROOK

—Mme Annie Morneau de Lac-Baker était en visite chez son amie Mme Bill Bélanger cette semaine.
—Mme Roméo Roy était en visite dimanche chez ses parents M. et Mme Thomas Roy.
—Mme Rosario Roy est actuellement à l'Hôpital de St-Basile pour subir une opération.

Les Gâteaux à la Farine Purity restent Frais

Un gâteau fait d'après cette recette, qui fut exhibé à l'Exposition de Toronto, se garda frais durant cinq jours, à la chaleur et à l'air, sans aucune protection. Faites-en un semblable avec la Farine Purity.
1 tasse de sucre blanc, 1/2 tasse de beurre, défilés les deux en crème, 2 jaunes d'œufs battus, 1/4 tasse de lait et d'eau (chauds), mélanger 3 cuillères à café de poudre à pâte dans 1/2 tasse de Farine Purity, 1 pincée de sel, 1 cuillère à café de vanille, battre les blancs d'œufs fermez et incorporer au mélange en brassant. Faire cuire à four modéré durant 35 minutes.



FARINE PURITY
Western Canada Flour Mills Co. Limited, Toronto, Ont.
Assurez-vous de la présence du nom de notre Compagnie sur le sac de Farine Purity. C'est la garantie de qualité que vous donne une organisation meunière responsable.

GRATIS - Plume-Reservoir & Crayon
PROFITEZ DE CETTE OFFRE—NOMBRE LIMITE
une jolie boîte de papier à lettres avec enveloppes; une boîte de cartes de correspondance avec enveloppes; le tout imprimé au nom et adresse, ou aux initiales, pour GRATIS avec chaque commande; une Plume-réservoir et un crayon de même qualité. Prière d'indiquer l'argent avec la commande.
LE MADAWASKA EDMUNDSTON, N.-B.
Spécifiez votre choix en mentionnant No. 1 ou No. 2

Le son est rendu encore plus RICHE avec le Haut-parleur Dynamique Super-Colortura du Majestic

Le radio dont la création a coûté à Majestic un million de dollars... maintenant chez votre marchand
Aujourd'hui, Majestic vous apporte une nouvelle révélation dans le son du radio... un merveilleux haut-parleur dynamique Super-Colortura qui vous donnera un son encore plus RICHE et plus réaliste. Mais ceci n'est qu'une partie de ce que vous pouvez attendre de ces merveilleux modèles Majestic. Tous les nouveaux modèles Majestic ont un circuit Super Screen-Grid et une détectrice Super Screen-Grid, ce qui rend beaucoup plus sélectifs... infiniment plus sensibles qu'il ne l'ont jamais été.
Pour créer ce merveilleux radio, Majestic a dépensé plus d'un million de dollars pour les recherches et le développement mécanique. Maintenant une reproduction exacte d'un de ces dépendieux modèles de laboratoire est là pour vous prouver sa perfection pratique. Voyez-le... tendez-le, jugez-le par son son RICHE aujourd'hui!
ROGERS-MAGESTIC Corporation Limited TORONTO MONTREAL WINNIPEG ST-JEAN
"Les plus importants manufacturiers d'appareils de radio complets au Canada."

MODELE MAJESTIC 233
Combinaison radio-phonographe: Super-Screen-Grid, Haut Parleur dynamique Super-Colortura. Compartiment à disques aux deux bouts. \$415 COMPLET AVEC LAMPES.
CHACQUE dimanche soir passer une heure agréable en écoutant le concert du "Majestic Theatre of the Air", de 9 à 10 heures normale de l'est, par les postes CFRB Toronto et CKAC Montréal.
MODELE MAJESTIC 130
Chassis Majestic Super Screen-Grid d'une extrême puissance et d'une grande portée dans un cabinet superbe de style Sheraton. \$215 COMPLET AVEC LAMPES
MODELE MAJESTIC 132
Highboy de style Hepplewhite exceptionnellement attrayant en bois et noyer assortis. Incrustations de marqueterie. \$298 COMPLET AVEC LAMPES
MODELE MAJESTIC 131
Lowboy de style Hepplewhite avec récepteur Majestic Super Screen-Grid et nouveau haut-parleur dynamique Super-Colortura. \$245 COMPLET AVEC LAMPES
Majestic RADIO
J. CLARK & SON LIMITED EDMUNDSTON, N. B.

Les plus nouveaux modèles de porcelaine anglaise
La meilleure farine d'avoine QUICK QUAKER OATS
Cuit en 2 1/2 minutes après que l'eau a commencé à bouillir

Rend les mets plus savoureux
L'usage du Lait Evaporé St. Charles, non sucré, donne aux mets l'ancienne saveur de crème et cela au coût du lait. Parce que le Lait St. Charles est doublement riche en crème, et non dilué, il donne à tous les plats, qu'il enrichit, cette succulence délicate des mets préparés à la crème.
Désirez-vous notre nouveau Livre de Recettes St. Charles? Veuillez utiliser ce coupon.
LA CIE BORDEN LIMITEE, 140 rue St. Paul, Québec, Montréal.
Veuillez envoyer GRATUITE le Livre de Recettes St. Charles, illustré en couleurs, contenant plus de 200 recettes délicieuses.





LA FEE DES CASTORS

(Suite de la page 5)

dit à son père que le collier que tu portes comme un bracelet est celui du castor que sa fièvre avait percé.

Mentou fit le collier à son bras, mais lorsqu'il leva les yeux vers la fée... elle avait disparu!

Peu à peu, dans les années qui suivirent, les castors disparurent de son pays et on n'en vit plus qu'un très petit nombre.

Mentou grandit. Il avait maintenant seize ans. C'était un jeune Indien fier et hardi, qui devait succéder à son père comme Sagamo de la nation.

Mentou n'avait jamais oublié la belle fée qui avait mis à son bras d'enfant le collier de castor. Depuis bien longtemps ce cercle d'or était trop petit pour son bras vigoureux, mais il le portait toujours suspendu à son cou comme une amulette.

Un jour, arriva un coursier, venant du pays de Gachepé, apportant au Sagamo un message de la part des Indiens de ce pays. Ils étaient atteints par les Armouchouïs, qui devaient venir au nombre de plusieurs centaines pour tuer leur monde et brûler leurs villages.

Mentou s'avança vers son père, en disant: "Père, laisse-moi conduire la bande. Ce sera ma chance de montrer à je suis digne de le succéder!"

"Il y aura de la misère, des dangers, peut-être la mort!"

"Je ne crains rien", dit Mentou, "ton fils ne doit pas connaître la peur. Je porte le même nom que toi, mon père!"

Membertou consentit; alors tout fut décidé, et, peu de jours après, une trentaine de canots, remplis d'Indiens armés de flèches et de tomahawks, filèrent rapidement à destination de Gachepé.

Après bien des jours de voyage, ils arrivèrent près d'une île couverte d'arbres et de plantes. Les canots passèrent tout près de ses rives et les Indiens virent qu'ils y avait là une grande quantité de castors.

"Je pense qu'il vaut mieux arrêter ici et nous cacher", dit Mentou, "et ne pas approcher de la côte avant la nuit. Nous avons fait bien des détours pour arriver par cet endroit et je crois que l'ennemi doit s'attendre à nous voir venir par la grande mer."

Mentou, se souvenant tout à coup de l'épisode de son enfance, se dit: "C'est peu-être ici le royaume de la Fée des Castors!"

Au moment d'atterrir, ils virent arriver une Indienne, qui sans parler, faisait signe à Mentou d'approcher.

"N'y va pas", disait les autres, "C'est une espionne ou peut-être une sorcière!"

"Je ne la crains pas, voyons ce qu'elle veut", dit Mentou, et il dirigea son canot vers l'Indienne.

En approchant, il vit que c'était une toute jeune fille, presque un enfant, mais son air grave et anxieux indiquait qu'elle avait vraiment un message.

"Que veux-tu?" dit-il en l'abordant.

"Je viens vous avertir", dit-elle, "nos ennemis les attendent pour vous attaquer en surprise!"

"Qui es-tu?" demanda Mentou.

"Je suis Bessabas, fille du chef Ousagimont, qui êtes ennemis ont tué et je suis venue vous mettre en garde, parce que vous êtes des alliés et que vous allez à venger mon père!"

Mentou fit signe à ses guerriers d'approcher et expliqua l'embuscade qui se trouvait de l'autre côté de l'île de pierre. Il leur dit de tirer leurs canots à terre et de se cacher dans les branches.

Bébés Indiens. (A suivre) Extrait de "F et de la Terre Canadienne".

Achetez les Marchandises ANNONCES Comparez et Choisissez.

ENGINES



Les Engins McCormick-Deering fonctionnent à gaoline ou à kerosene. — 1 1/2, 3, 6 et 10 forces, s'adaptant ainsi à toutes les exigences de la ferme. — Maintenant en exposition au magasin. — Une visite vous permettra de constater les améliorations et les avantages de ces engins.

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES J. CLARK & SON Ltd distributeurs pour CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND — VIKING F. E. Fournier, — Gérant local EDMUNDSTON, N.-B.

Une tournée...

(Suite de la page 3)

biens les avantages de leur état! Combien de fermiers qui ont été déçus par le brillant des villes, grands ou petits, ont abandonné la terre sur laquelle ils vivaient bien, et sont allés grossir les groupes de travailleurs entassés dans les villes!

Encore ici il y a une leçon, toujours la même leçon — il faut cultiver sa ferme de manière à avoir du travail à l'année, une bonne vie à l'année. Et pour cela le meilleur système est celui qui se base sur l'industrie laitière.

Sur la ferme il y a une bonne vie de travail assuré, de travail payant assez bien, lorsqu'on y donne une attention raisonnable, une vie de santé pour tout le monde, une vie de bonne formation pour la jeunesse; cette vie a ses difficultés, c'est de se jouer un autre tour, un beau tour, cette fois, en quittant la ville pour retourner à la ferme, et cela, avec la résolution bien arrêtée d'y rester et d'y faire leur vie.

La culture des patates telle que pratiquée par les gens du Maine, la culture même faite, comporte au moins une récolte de foin dans la rotation, et la récolte de foin est généralement très abondante sur ces terres bien engraisées et bien amendées.

Autrefois le foin se vendait un bon prix, mais aujourd'hui les prix sont très bas et on ne sait que faire de la récolte de foin. Un gros producteur de patates qui garde trois chevaux et une quinzaine de bêtes à cornes — c'est bien extraordinaire! — récolte une bonne partie de son foin et en ramène ses vaches, ensuite il en a donné à ses voisins qui n'ont eu qu'à le faire pour eux-mêmes sur sa terre. D'autres, ne dit-on fauchent des prés, des champs de foin et l'entèrent par un bon labour, ou bien labourent sans couper le foin. Avec le foin on coupe la terre et il faut moins d'engrais chimiques pour les patates, et la récolte est bien meilleure avec l'humus que produit le foin en se décomposant. La même pratique est suivie dans certaines parties du Nouveau-Brunswick où il n'y a pas assez d'animaux. Encore une raison pour échanger le genre de culture et garder plus d'animaux. Et cette raison est bonne non-seulement pour les producteurs de patates, mais aussi pour les producteurs de foin.

C'est encore un marché qui s'en va. Les automobiles et les trucks remplacent les chevaux pour plusieurs travaux et ces machines ne consomment pas de foin. Certaines parties du pays, comme le comté de Gloucester par exemple, qui achètent des centaines de char de foin, vont bientôt se fournir grâce à un meilleur système de culture. Va-t-on faire manger le foin par le monde? Ce serait plus sûr de le faire manger par des vaches à lait et autres bêtes à cornes qui à leur tour fournissent de la nourriture aux gens, sans compter la nourriture pour la ferme. Il faut consommer sur la ferme ou vendre à des prix ridicules qui ne couvrent pas les dépenses. C'est toujours le même refrain: plus de vaches à lait; des vaches; et tout ira bien. L'industrie laitière est la base de la bonne culture dans notre partie du pays, pour ne pas dire d'un bout à l'autre de notre pays; voilà ce que nous avons écrit bien des fois; voilà ce que nous avons dit et redit bien souvent quand nous avons eu l'occasion de parler aux fermiers; voilà ce que nous retrouvons dans "La Terre de Chénouan". Avec l'industrie laitière et tout ce qu'elle comporte on en craint pas le chômage, on a de l'ouvrage à l'année, un ouvrage bon pour la santé, au grand air, et un ouvrage qui assure la vie et un peu de revenu pour le fermier et sa famille. Citons un passage de cette revue: "Combien d'hommes, dans les villes, qui voudraient aussi pouvoir travailler l'un soleil à l'autre, avec trois bons repas par jour? Le cultivateur (fermier), lui, est assuré de moins d'une année — que dis-je! — d'une vie de travail, avec le pain de chaque jour, quelques commodités bien appréciées, et souvent un léger bénéfice. Ah! si les fermiers connaissaient

UNIVERSITE SAINT-JOSEPH

Memramcook, N.-B., 20-La Société

de l'Université Saint-Joseph vient de donner sa première séance dans la superbe salle du monument Lefebvre. Quatre nouveaux concurrents ont prononcé leurs premiers discours dans les deux langues, tandis que quatre anciens membres ont donné des conférences sur l'histoire Canadienne: tous ont parlé dans les deux langues.

Les premiers concurrents étaient MM. Eloi Cormier, de Cocagne; Tessier Leblanc, de Moncton; Charles Reilley, de Charlottetown; et Robert Leclaire, de Summersville, Mass., et les quatre concurrents étaient MM. Eloi Cormier, de Cocagne; Humphrey Sheehan, de St-Jean; Gérard Dalgle, d'Edmundston et Guy Tremblay, de Moncton.

La musique a été fournie par la fanfare de l'Université sous la direction du Frère Didier, C.S.C. La séance était présidée par le Rév. Dr. Guertin, vice-président de l'Université, en l'honneur du Rév. H. A. Vanier, président de l'Université.

L'élection des officiers de la Société St-Jean-Baptiste a donné le résultat suivant: président, Rév. A. Pelletier, C.S.C.; vice-président, Edmond Moncton; secrétaire, Léopold Landry, Bouchette; Eloi Cormier, Cocagne; comité exécutif, Charles Verre; Comité exécutif, Guy Tremblay, Florin Potier, Iréné le Bourdois et Médard Dalgle.

Les officiers de la Société St-Océide sont les suivants: directeur, Frère Didier, C.S.C.; président, Médard Dalgle; vice-président, Lucien Cyr, Caribou; secrétaire, Albert Leblanc, Gardiner, Mass.; comité exécutif, Charles Léger, Moncton; Clément Cormier, Moncton; Benoît Oolin, Edmundston.

TABLEAU D'HONNEUR Cours Universitaires: Donald Duffie, Duncan McLean, Henry Dobblesley, Thomas G. Kennedy, Gerald MacGillivray, Gérard Ribichaud, Julian Mulholland, Edmond Bossé, Richard Moughlan, Charles Ed. Léger, Arthur Coughlan, Arthur Bouchard, Clément Cormier, John Driscoll, John Leabey, Gérard Rheaugh, Guy Tremblay, Albini Potras, Gregory Evans, Joseph Evans, Iréné LeBourdois, Eloi J. Cormier, Robert J. Leclair.

Cours Académiques: Reid McManus, Simeon Brennan, Lucien Lauzier, Albini Arsenault, Gérard Lévesque, Léonard Mélançon, Edm. Rossignol, Francis Chénard, John E. Corcoran, John Matchette, George Whalen, Emery Léger, Lionel Bernier, Paul E. LeBourdois, Alex. Maloney, Ubalde Anthony E. Wilby, Fausto Babin, Louis Sheagreen, Joseph Hill, Val. Maloney, Clarence Martin, Léandre Fréchet, Oscar Mélançon, Joseph Joffre Allan, Maurice O'Neill, Yvon Veilleux, Lionel Caron, Marco Franx, Geo. Alfred Gaudin, Hyacinthe Leblanc, Léopold Dallain, Marcel Lévesque, Charles O. Lévesque, Clarence Léger, Gerald C. Gratian, Adrien Bérubé, Allan Colby.

Ecole Modèle: Abel Boudreau, Eugène E. P. Belliveau, Léon Babin, Henri Gagnon, Joseph Carney, Emile Babin, Oswald Perelle, Philippe Léger, Gérard LeDoux, Alcide Leblanc, Alfred Devine.

Un boucher de Chicago a trouvé 25 balles de golf dans l'estomac d'une vache. Ceux qui ont bu le lait de cette vache sont sans doute destinés à devenir champions!

SARGON EST UN TONIQUE PUISSANT ET FORTIFIANT

Augmenter vos forces, manger avec

Le succès soudain et constant de Sargon s'explique facilement. Son effet est presque immédiat. Dès les premières doses les personnes qui souffrent de vitalité déprimée, perte d'appétit, assimilation et élimination faibles, commencent à ressentir ses effets de tonique stimulant. Des milliers d'hommes et femmes déprimés qui en ont pris rapportent que Sargon les a relevés et mis sur pieds.

Ce n'est pas seulement un tonique puissant et reconstruit, fait pour remettre la force dans tout le système, mais c'est aussi un traitement qui rend la force et excite une influence prépondérante sur les procédés d'assimilation et d'élimination. Il contient aussi des ingrédients d'une valeur thérapeutique reconnue qui ont de l'influence sur l'appétit et la digestion.

Si à votre réveil le matin vous ne vous sentez pas reposé et préparé pour un bon déjeuner; si vous n'êtes pas rempli d'énergie et prêt pour une bonne journée d'ouvrage, vous ne jouissez pas des avantages d'une bonne santé.

Ce n'est pas naturel pour une personne de se sentir mal disposé toute une vie, de ne pas connaître un beau jour. La Nature ne le veut pas ainsi et à moins que vous ne souffriez de maladie organique ou spécifique, Sargon et les Pilules Sargon sont tout désignés pour faire disparaître vos troubles et vous donner un nouvel élan sur la vie.

La où la constipation existe Les Pilules Sargon sont une partie nécessaire du traitement Sargon et doivent être prises chaque jour jusqu'à ce que les intestins deviennent bien régulés.

Sargon a maintenant la plus grande vente des remèdes de cette sorte dans le monde et peut être considéré comme l'un des plus grands remèdes de notre âge.

Sargon est en vente à la Pharmacie VanWart & Edmundston, N. B. — Ann. 47-C.

VAN BUREN

M. et Mme Michel Cyr s'en retournent à Palm Beach, Californie après avoir passé l'été chez M. et Mme Victor Cyr de Keegan. Ils retourneront à Boston et New York où ils visiteront leurs parents et amis.

—Michel O'Donnald qui travaillait à Caribou à l'hôtel Vaughan est de retour chez lui pour se rétablir d'une récente maladie.

—Les amis de Mlle Jeanne Langlais, fille de M. Théodule Langlais de Hamelin, sont enchantés d'apprendre son futur mariage avec M. Adolphe Ayoite, fils de M. et Mme Alexis Ayoite aussi de Hamelin.

—Dimanche dernier Mlle Océide Dalgle, Marianne Dufour et Rose Martin de Madawaska, Me., étaient de passage ici.

—La semaine dernière M. Florent Dumont de Keegan était à l'hôpital de Presqu'île pour subir une opération pour ulcères d'estomac; il est maintenant de retour chez lui et son état est satisfaisant.

—Mlle Agathe Ayoite de Waterville est en visite chez son ami actuellement. —Gerald Baker et Charles Parent visitaient des amis à Edmundston vendredi dernier.

—Mlle Marguerite Walsh qui travaillait à Houlton est revenue prendre charge du bureau Western Union pour le B. & A.

Ste ROSE DU DEGEL

Naissance: —M. et Mme Jos. Dumont font part à leurs parents et amis de la naissance d'un dixième enfant né le 12 octobre et baptisé sous les prénoms de M. rie, Marguerite, Aurèle, Parrain et marraine M. et Mme Noél Dubé.

Décès: —M. Fernand Lebel est de retour de Rivière Bleue où il a travaillé tout l'été.

—M. Aimé Philippe et Edgar Dubé et Denis Marquis ont passé quelques jours chez M. Noél Dubé la semaine dernière.

—Monsieur Louis Jalbert passe quelques jours chez M. Jos. Dumont.

—Mme Bernard Dubé est partie pour Montréal avec sa fille Marie-Anne et son gendre M. Édouard Hébert.

—Mlle Yvette Raymond est allée passer quelques jours à St-Jacques la semaine dernière.

—Pendant les mois d'été J. Jos. Dumont s'est fait enlever sept montons qui passaient sur sa terre.

—M. et Mme Jos. Dumont font part à leurs parents et amis de la naissance d'un dixième enfant né le 12 octobre et baptisé sous les prénoms de M. rie, Marguerite, Aurèle, Parrain et marraine M. et Mme Noél Dubé.

Décès: —M. Fernand Lebel est de retour de Rivière Bleue où il a travaillé tout l'été.

—M. Aimé Philippe et Edgar Dubé et Denis Marquis ont passé quelques jours chez M. Noél Dubé la semaine dernière.

—Monsieur Louis Jalbert passe quelques jours chez M. Jos. Dumont.

—Mme Bernard Dubé est partie pour Montréal avec sa fille Marie-Anne et son gendre M. Édouard Hébert.

—Mlle Yvette Raymond est allée passer quelques jours à St-Jacques la semaine dernière.

—Pendant les mois d'été J. Jos. Dumont s'est fait enlever sept montons qui passaient sur sa terre.

—M. et Mme Jos. Dumont font part à leurs parents et amis de la naissance d'un dixième enfant né le 12 octobre et baptisé sous les prénoms de M. rie, Marguerite, Aurèle, Parrain et marraine M. et Mme Noél Dubé.

Décès: —M. Fernand Lebel est de retour de Rivière Bleue où il a travaillé tout l'été.

—M. Aimé Philippe et Edgar Dubé et Denis Marquis ont passé quelques jours chez M. Noél Dubé la semaine dernière.

—Monsieur Louis Jalbert passe quelques jours chez M. Jos. Dumont.

—Mme Bernard Dubé est partie pour Montréal avec sa fille Marie-Anne et son gendre M. Édouard Hébert.

—Mlle Yvette Raymond est allée passer quelques jours à St-Jacques la semaine dernière.

—Pendant les mois d'été J. Jos. Dumont s'est fait enlever sept montons qui passaient sur sa terre.

—M. et Mme Jos. Dumont font part à leurs parents et amis de la naissance d'un dixième enfant né le 12 octobre et baptisé sous les prénoms de M. rie, Marguerite, Aurèle, Parrain et marraine M. et Mme Noél Dubé.

Décès: —M. Fernand Lebel est de retour de Rivière Bleue où il a travaillé tout l'été.

—M. Aimé Philippe et Edgar Dubé et Denis Marquis ont passé quelques jours chez M. Noél Dubé la semaine dernière.

—Monsieur Louis Jalbert passe quelques jours chez M. Jos. Dumont.

—Mme Bernard Dubé est partie pour Montréal avec sa fille Marie-Anne et son gendre M. Édouard Hébert.

—Mlle Yvette Raymond est allée passer quelques jours à St-Jacques la semaine dernière.

—Pendant les mois d'été J. Jos. Dumont s'est fait enlever sept montons qui passaient sur sa terre.

—M. et Mme Jos. Dumont font part à leurs parents et amis de la naissance d'un dixième enfant né le 12 octobre et baptisé sous les prénoms de M. rie, Marguerite, Aurèle, Parrain et marraine M. et Mme Noél Dubé.

Décès: —M. Fernand Lebel est de retour de Rivière Bleue où il a travaillé tout l'été.

—M. Aimé Philippe et Edgar Dubé et Denis Marquis ont passé quelques jours chez M. Noél Dubé la semaine dernière.

—Monsieur Louis Jalbert passe quelques jours chez M. Jos. Dumont.

—Mme Bernard Dubé est partie pour Montréal avec sa fille Marie-Anne et son gendre M. Édouard Hébert.

Les gardes-malades savent - que pour calmer les personnes irritées ou surexcitées rien n'égal une bonne tasse de thé chaud.

Elles en connaissent personnellement les bienfaits, lorsqu'elles sont elles-mêmes fatiguées ou nerveuses.

LE THÉ RED ROSE "est un bon thé"

2 QUALITÉS - ÉTIQUETTE ROUGE & ORANGE FENÊTRE

L'Assurance-Vie est une forme de Propriété

UNE assurance-vie est une forme de propriété, tout comme une maison, une ferme, une obligation ou un compte d'épargne, mais elle a, en outre, ces avantages:

- (1) Sa valeur est garantie pour le présent et pour l'avenir.
(2) Sa valeur augmente constamment.
(3) On peut réaliser sa valeur au comptant à n'importe quel moment.
(4) C'est une propriété que l'on achète à un prix fixe, rigoureusement le même pour tout le monde.

Parlez de vos problèmes d'assurance à un Représentant de la Sun Life.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA SIÈGE SOCIAL MONTRÉAL

étaient des amis à Edmundston vendredi dernier.

—Mlle Marguerite Walsh qui travaillait à Houlton est revenue prendre charge du bureau Western Union pour le B. & A.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

—M. et Mme Emile F. Violette et leur fils Rodéric sont allés à Frédéric et St-Jean où ils visiteront des amis et parents.

**LA CLE POUR LES PARAGRAPHS**



Une patente exclusive à Remington. Demandez qu'on vous envoie un Remington Portatif pour essai. Paiement aussi bas que \$5.00 par mois.

**REMINGTON TYPEWRITERS LTD.**  
LALFAX, N. B.  
Agent local: Léon B. Bélanger, T.él. 98

MACHINES À ADDITIONNER — COPIER-POUR — CLAVIAPHONES

**Le GYPROC tient le FEU en échec**

ON compte peu d'incendies parmi les maisons dont les plafonds cloisons, murs et revêtements sont faits de Gyproc. Bien au contraire, la Cloison Murale Gyproc a sauvé des flammes nombre de foyers.

Prendre des cloisons gypseuses incombustibles canadiennes, elle est présentée, cette année, avec une surface lisse qui rend superflue toute décoration supplémentaire (si elle est divisée par panneaux). C'est tout à fait ce qu'il faut pour faire des pièces supplémentaires dans la cave ou l'attique.

Peu coûteuse, rapidement posée, d'une grande solidité, la Cloison Murale Gyproc est une protection permanente contre le feu.

Ci-dessous le nom de votre fournisseur. Consultez-le dès aujourd'hui, ou demandez notre intéressante brochure gratuite: "Bâtisses et Remodelages avec Gyproc."

**GYPSUM, LIME AND ALBASTINE, CANADA, LIMITED**  
Montreal Québec

**La NOUVELLE**

**GYPROC**  
Cloison Murale Incombustible

**IVOIRE**

En Vente Chez  
**J. W. Hall — Edmundston, N.B.**

**ST-LEONARD**

M. et Mme Jos Lemelin et M. et Mme Lamontagne sont allés faire un voyage à la Rivière du Loup la semaine dernière.

M. Hubert Michaud de Bouctouche est pour quelque temps parti pour le service du magasin de la Commission des Liguistes.

M. Louis Walsh et Emile Levesque sont parti pour la chasse à Vence-Siding lundi dernier.

Mme Jos. J. Cyr de Van Buren est actuellement révisée au lit par une attaque de paralysie; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme C. J. Gaudet et Mme Dr. Guy de Grand Pré sont allés à Baugé la semaine dernière en auto par afflué.

Le Rév. L. A. Martin, notre curé, a commencé la visite de la paroisse lundi dernier.

M. Henri Durepoix est à l'hôpital de la Croix-Rouge des suites d'un accident. Il doit travailler avec un jeune cheval quand celui-ci prit le mors aux dents et un crochet qui se trouvait au bout d'une chaîne lui déchira une jambe horriblement.

M. et Mme Arthur Lebel de St-Augustin, Me., sont en visite chez M. Michel Lebel.

**ST-BASILE, N.-B.**

Mlle Cécile Bouchard de Frenchville et Adélaïde et Phébé Dalgis de Caribou visitèrent leurs amies Mmes Hudon dernièrement.

M. et Mme Patrice Beaulieu et leur fille Verne, de St-David, étaient en visite les dimanches derniers.

M. J. Roy de Caribou était de passage à St-Basile dernièrement.

Mmes Jos. Verret, Arsène Normand et Maxime Hébert d'Edmundston sont venus visiter la Révère, Sr. St-Louis, à l'Hôtel-Dieu, la semaine dernière. Mme Arthur Hudon les accompagnait.

Mme Guy Violette de Drummond, en visite depuis une quinzaine chez M. et Mme B. A. Cyr, est repartie mardi après avoir visité ses amies Mmes Alb. Guilmond, Olive Ringuette, Agathe, Claire et May Clavette, Albina et Estelle Cyr. Elle s'est arrêtée à Québec pour visiter sa sœur Mlle Astila Laviolette, institutrice.

**St-Philippe de Néri**

Baptême:—  
M. et Mme Arthur Chamberland, née Jeannette Pelletier, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 5 courant sous les prénoms de Joseph, Roaire, Réal, Parvain et marraine M. et Mme Napoléon Pelletier de St-Roch des Aulnais. Mlle Antoinette Chamberland, sœur de son neveu sous les fonds baptismaux.

Un boucher de campagne amène son fils chez un médecin.  
Le docteur examine l'enfant et déclare:—  
Vous le peçerez deux fois par semaine.  
—Avec les os, Monsieur le docteur?

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le jeudi 23 novembre 1930, des soumissions pour la construction d'un édifice pour les douanes et l'immigration; à Clair, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au sous-secrétaire, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un édifice des douanes et de l'immigration, Clair, N.-B."

On peut consulter les plans et le devis et se procurer des formules de soumission aux bureaux de l'Architecte en Chef, du ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'Architecte résident, Saint-Jean, N.-B., et du maître de poste de Clair, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre,  
N. DESJARDINS,  
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 20 octobre 1930.  
2fs—33-0ct.

**MORTGAGE SALE**

To Patrick Michael of the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie, his wife, and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN:—

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 8th day of September, A.D. 1925, made between one Patrick Michael of the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie, his wife, of the first part, and Denis E. Dalgis of the second part, and registered in Book "W-3", as number 25568, pages 660-664 both inclusive, of the Madawaska County Records, there will, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold, at public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday, the 25th day of November next, at 10 o'clock of the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

AL that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:— Beginning at a post standing on the western side of the great road at the northwest corner of the lot of Alexandre Devost, thence running in a westerly direction along the northern side of the land of the said Alexandre Devost to the land of the said Thomas Michaud, thence running in an easterly direction along the land of the said Thomas Michaud to the western side of the aforesaid great road, and thence along the same to the place of beginning, containing one quarter of an acre of land, more or less; and being part of lot number ninety in first lot, east of the River St-John and comprising all the piece of land lying and being between the land of the said Alexandre Devost and Thomas Michaud, fronting on, and extending to the eastern side of the right of way of the aforesaid Canadian Pacific Railway Company.

Together with all and singular buildings, improvements privileges and appurtenances to the said premises belonging, or in any wise appertaining, to be sold on the 15th day of October, A. D. 1930.

Elise DEVOST,  
Assignee of Mortgage.

Max D. CORMIER,  
Solicitor for Assignee of Mortgage.  
8-1st—33 oct.

**N.-DAME DU LAC**

Ve-t-est-est:—  
M. Jabbé Bernier, curé de N. D. des Sept Douleurs était de passage au presbytère ces jours derniers.

Révère Mère Marie Ste-Élisabeth, supérieure du couvent des Filles de Jésus, est actuellement aux Trois-Rivières.

Mme Arsène Pelletier et Mlle Marie-Louise Crique de Cabano étaient en visite chez M. Antoine Landry dernièrement.

Mlle Lucile Beaulieu est actuellement en promenade à Ste-Denis et Ste-Anne de la Pocatière.

Mme Isidore Turcotte, ses fils Albert et Charles, Mlle A. Laplante de Cabano et Mlle Marguerite Rouleau sont allés à Ste-Anne de la Pocatière la semaine dernière reconduire Mlle Eugénie Morneau, en route pour East Angus.

Mme Gabriel L'Italien d'Edmundston passe quelques temps chez son père M. L. Thériault.

Mlle Yvonne Côté de Cabano a passé quelques jours chez son amie Mlle Olive Dubé.

**ENNISHORE, N. B.**

Mmes John Nolan et J. B. Levesque ont été à Frédéricton la semaine dernière rendre visite à leurs filles étudiantes.

Remerciements à la bonne Ste-Vierge pour grande faveur obtenue par son intercession avec promesse de faire publier. Mme A. G. Caron.

**Considérez le Plan de Cuisson est-il moderne?**

Votre poêle donne-t-il satisfaction? Cuit-il votre pain et vos viandes convenablement? Est-il une joie pour vous et les autres membres de la famille? Il n'y a pas d'économie à essayer d'utiliser un poêle qui fonctionne mal et le plus tôt vous les changerez, mieux ce sera.

**UN POELE FAWCETT** est la réponse à votre problème de cuisson. Tout-à-fait moderne et sur lequel on peut compter, le Poêle Fawcett sera une vraie acquisition pour votre cuisine.

Permettez-nous de discuter la chose avec vous

Si votre détaillant n'a pas les poeles

**ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED**  
Successeurs de FOUNDRY CO LTD AMHERST N.S.  
SACKVILLE, N.B. - MONTREAL - WINNIPEG - VANCOUVER.  
Detailant à Edmundston: J. Clark & Son Ltd

**P'tote Canadienne Pacifique**



Suivez l'été. Allez vers ces côtes ensoleillées qui font fuir l'hiver et ses frimas, où le bruissement des feuilles forme une douce musique. Auto, golf, yacht, les scènes reposantes et les amusements de Vancouver et Victoria que vient de réunir le nouveau service maritime triangulaire du Canadien National. Ou bien allez chercher vers le sud les charmes incomparables de la Californie ensoleillée.

Pour plus d'informations s'adresser à l'agent local du C. N. R.

**CANADIEN NATIONAL**

Première Demonstration de la Nouvelle Ligne 1931

Lampe à l'Huile—à Manchon

**Aladdin**

LUMIERE INSTANTANEE



TOUTE personne est cordialement invitée à visiter notre magasin et examiner cette nouvelle ligne de lampes Aladdin de 1931. Jamais auparavant on a pu obtenir pour le foyer une ligne de lampes à l'huile aussi jolie et aussi complètement modernisée.

La lampe Aladdin à l'huile, à manchon, est non seulement moderne dans sa forme et son fini, mais elle produit une lumière blanche moderne qui, de toutes les lumières est la plus rapprochée de la lumière solaire. Sa lumière est brillante tout en étant douce et agréable—juste l'intensité voulue pour la demeure. Economique aussi, se paie actuellement d'elle-même en quelques mois par son économie d'huile. Brûle 68 heures au gallon.

Venez à la première occasion et demandez une démonstration de cette nouvelle lumière. Voyez comme elle est extrêmement simple; sans bruit, sans fumée et sans odeur; aussi, remarquable comme elle est puissante et agréable. Absolument sûre—sans danger. Son prix à la portée de chaque bourse.

**10 Points Caractéristiques**

Brûle l'huile de charbon—Absolument sûre—Sans fumée—S'allume instantanément—Egale à dix lampes ordinaires—Sans trousse—Econome—Sans odeur—Sans bruit—Pas de chauffage—Pas d'attente.

Tous les Modèles Populaires avec Jolis Abat-jour Décorés—Verre et Parchemin

On peut obtenir cette merveilleuse Aladdin dans les modèles de table, vase, pour suspendre, mural et piédestal, avec abat-jour de verre ou parchemin habilement décorés. La lumière giclante la demeure tandis que les abat-jour l'embellissent.

Toujours en magasin une grande variété de modèles et d'abat-jour à votre choix.

Vous pouvez  
**Gagner cette Merveilleuse Lampe Vase Aladdin GRATUITS**

Venez à ce magasin et demandez le blanc d'entrée à ce concours facile, auquel peut entrer tout homme ou femme, garçon ou fille. Amenez-vous de demander une démonstration afin d'être mieux qualifiés pour gagner. Aucun frais d'entrée ou autre obligation; seulement quelques minutes de vos moments de loisir consacrées à remplir ce blanc peuvent vous apporter sans qu'il vous en coûte un seul sou, cette jolie Lampe Vase Aladdin, dont le prix est de \$19.50. N'attendez pas, venez aujourd'hui, obtenez votre blanc d'entrée et

Demandez les Détails Complètes

Marchands Aladdin Autorisés  
**MADAWASKA MERCANTILE**  
EDMUNDSTON, N.-B.

**WILLIE SOUCY**  
Ste-Anne de Madawaska.

**A. J. TRAVERS**  
Baker-Brook.

**SAINT-HILAIRE**

Mlle Régina Ouellet et Eva Albert ont passé la fin de semaine à Woodstock, Moncton et Frédéricton. A Perth Mlle Ouellet a eu le plaisir de faire sa première envolée en aéroplane.

M. et Mme Wilfrid Dalgis de Montréal, Mlle Laurine et Eva Albert de Metis Beach, sont de retour d'un grand voyage dans les différentes villes de la province, Campbellton, Bathurst, New Castle, Chatham, etc. Pendant leur voyage ils ont rendu visite à Mmes Laurette et Simonne Albert à l'Abbaye de Chatham, M. Aldéric Dalgis au collège de Bathurst, Mmes Irma D. Thériault, Emma C. Gillette D., au couvent de St-Louis de Kent. Ils n'avaient pas eu le plaisir de rendre visite aux habitants de Bouctouche.

M. et Mme Dalgis sont retournés à Montréal ainsi que Mlle Eva Albert où celle-ci séjournera pendant quelques semaines.

**RIVIERE-VERTE**

Naissance:—  
Le 15 octobre est né à M. et Mme Xavier Roy, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Charles, Maurice, Parvain et marraine M. Napoléon Roy et Mme P. Thériault, cousin et tante de l'enfant.

**LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS**

**THE New NASH**

A NEW DEAL FOR TODAY'S DOLLAR

**Le Six au plus bas prix dans toute l'histoire des Nash. . . . . \$1025**  
(Le Sedan 6-53)

**Le Huit de ligne, Sedan quatre portes \$1230**  
(Le Sedan 6-77)

**Le Huit, allu. jumele, le seul à ce prix \$1770**  
(Le Sedan 6-80)

**Le plus beau Huit que l'on puisse acheter \$2150**  
(Le Sedan 6-30)

Les prix ci-haut mentionnés sont tirés de la liste canadienne, prix de la manufacture et comprennent toutes les taxes.

COMPAREZ les nouveaux prix réduits des Nash. Puis venez à la salle de démonstration des Nash et ETU-DIEZ-LES. Votre premier coup-d'oeil sur les trois nouveaux Huit et le nouveau Six vous donnera tout de suite et irrésistiblement la pleine réalisation des valeurs qui n'ont pas leurs pareilles et que la

Cie Nash offre maintenant au public. Les nouveaux Nash sont plus spacieux et plus beaux que n'importe quel Nash qui fut fait auparavant. Faites un tour dans ces autos.

Conduisez-les. Faites cela — ET VOUS AUSSI, VOUS VOUDREZ POSSEDER UN NASH.

**CLAIR MOTORS**  
GEO. GILBERT CLAIR, prop.  
Bloc Hammond rue Victoria, Edmundston, N.-B.

### Neuf Bonnes Raisons Pour Epargner

- Pour vos dépenses fixes;
- Pour vos besoins lorsque vous êtes sans emploi;
- Pour faire face à l'imprévu;
- Pour posséder les choses que vous désirez;
- Pour jouir de vacances et voyages;
- Pour donner une bonne éducation à vos enfants;
- Pour devenir propriétaire;
- Pour établir un commerce;
- Pour acquérir l'indépendance financière;

Ouvrez un compte aujourd'hui même a

### LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Edmundston — L. A. BARD, Gérant.  
St-Léonard — A. L. FOURNIER, Gérant.  
Clair — O. LEVASSEUR, Gérant.

### AVIS

Tous les magasins de la Commission du Contrôle des Liqueurs du Nouveau-Brunswick seront fermés toute la journée du samedi le 1er novembre pour fins d'inventaire.

R. G. FULTON  
Commissionnaire en Chef.

### PROTEGEZ-VOUS CONTRE LE FROID

Et préservez vos ouvertures, portes et fenêtres contre la pourriture en employant le

### CALFEUTRAGE

mécanique, à haute pression, permanent, élastique et imperméable, qui dure la vie d'une bâtisse; s'applique particulièrement aux bâtisses en brique et en pierre.

Le Calfeutrage mécanique vient d'être fait aux propriétés suivantes: Hôtel-Dieu de St-Basile; La Banque Royale, Edmundston; Église de presbytère de Rivière-Verte; Dr. A. M. Sormany, J. W. Hill, Dr. P. H. Laporte, John J. Dalgle, Mme Jos. Michaud, Dr. E. A. Martin, Joseph David, Thomas Matheson, presbytère de St-Hilaire, etc.

Travail exécuté immédiatement et au mieux à quel que jours d'avis.—Consultez-nous sur le coût.

### Oscar Dumaine Ltee

ENTREPRENEURS

6, rue des Franciscains, QUEBEC.  
Représentant local:  
J. G. BOUCHER, Edmundston, N. B.

### SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Vendredi et Samedi Seulement

Voici une chance pour vous d'épargner de l'argent en achetant Maintenant, car nous avons un surplus de Stock en Chemises de toilette. Nous vous les offrons à moins que le prix coûtant. Venez les examiner:

- CHEMISES pour hommes, valant rég. 3.00 pour **\$1.95**
- CHEMISES valant rég. 2.00 et 2.50 pour **\$1.69**
- CHEMISES valant rég. 1.25 et 1.50 sacrifiées à **95c**
- FOULARDS pour hommes couleurs les plus nouvelles en soie pesante, pour **\$1.95**
- GANTS de toilette pour hommes, avec ou sans doublure. Prix spécial à **1.25 et 1.75**
- BAS en laine anglaise pour hommes, un grand choix au prix spécial de **50c**
- SWEATERS tout laine pour hommes, toutes couleurs, offerte au prix spécial de **\$2.95**
- FULL-OVER tout laine pour garçons, spécial à **95c**
- CASQUETTES pour hommes, nouveaux patrons et modèles, spécial à **95c**
- COUPE-VENTS en cuir pour hommes, faits de bon cuir de cheval. Ne manquez pas cette offre à **\$6.95**

Durant cette Vente spéciale nous donnerons un ESCOMPTE de 10 p.c. sur tous nos Complets faits sur mesure et Paletots. — Rappelez-vous la date: VENDREDI et SAMEDI.

Un lot de Manteaux en Drap pour dames, réduits pour cette fin de semaine à **\$18.50**

### EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURES  
EDMUNDSTON, N. B.

### NOTES LOCALES

—Mme A. Théoret est retournée à Montréal après avoir passé quelques semaines chez sa fille Mme J. G. Boucher; à son retour Mme A. Boucher l'accompagnait. Celle-ci est retournée à Mont-Laurier pour visiter sa fille Mme J. L. Pelletier.

—Sont de retour d'un voyage de chasse: MM. et Mesdames Joyline Cormier, Armand Cormier, Albert Normandeau, Alexis Beaulieu, Johnny Rioux, David Poitras et Donat Poitras. Ce fut une surprise pour tous d'apprendre que M. et Mme Albert Normandeau avait abattu chacun un chevreuil. Ils ont profité de la saison ouverte pour tuer quelques perdrix. Dans la soirée il y eut une belle partie de cartes. M. et Mme Normand étaient les invités de M. et Mme Joyline Cormier.

—M. Thomas Raymond d'Amqui, P. Q., agent de la Renfrew Co., était de passage en ville cette semaine dans l'intérêt de la compagnie. M. Raymond a fait le trajet en auto et était accompagné de Mme Raymond, Mme J. L. Couture et Mmes Nazaire Beaulieu et Herménégilde Ouellet de Rivière-du-Loup. Tous étaient les invités de M. et Mme Ovide Michaud.

—Le Dr E. Albert de Madawaska, Me., est de retour d'un voyage à Chicago où il faisait la première fois. M. Franklin Thériault, fils et fils de M. et Mme Geo. I. Thériault d'Edmundston. Le Dr Albert a fait le trajet en auto, un Hudson 8, et il a couvert la distance de 1400 milles en 30 heures et s'est rendu directement au New Lawrence Hotel de Chicago sans avoir posé de questions, malgré qu'il faisait ce voyage pour la première fois.

—M. Jack Bellefleur et Mme Mary May Bellefleur sont allés visiter leurs parents M. et Mme Alphonse Bellefleur de St-Léonard, mardi soir.

—Miles Simonne et Carmellienne Ouellet ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'Hôtel Queen. Étaient présents: Miles Altes, Jeanne Ouellet et Léonette Ouellet, Jeanne Siros, Yvette Soucy, J. A. Levesque, Anne Dalgle, E. Soucy, Alfreda Cyr, Céline Dalgle, Isabelle Heenan, Berthe Albert, M. Albert, Louis Hébert, Carmel David, MM. Antoine Desjardins, René Poirier, William Miller, Ernest Thériault, Gérard DesGraves, Lucien Fournier, Edouard Grand Chamberland, Normand Fréchette, Louis Sarrs, Martin Rize, Gérard Pelletier, Lionel Lebel, Roméo Gardiner, Louis Ouellet.

—Plusieurs amis de Mlle Juliette Cyr se sont réunis à la résidence de ce samedi M. et Mme Jos. A. Cyr dînèrent devant à l'occasion de son trentième anniversaire de naissance. Plusieurs fois cadeaux lui furent présentés. A 7 heures un dîner aux soupes fut servi par M. et Mme Cyr et Mlle Alma Clavette. Parmi les invités on comptait Miles Marguerite Guerville, Carmen Gatoomay, Simonne Cormier, Rita Seward, Helena Charest, Georgette Brassier, Céline et Étienne Sullivan, Uva Martin, Alma Guilmond, Pruna Lalole, Rita Beaupré et Aline Cyr.

—Mme Paul Pelletier, née Béatrice Plourde, était en visite chez ses parents M. et Mme Denis Plourde à Clair. Dimanche dernier avec ses deux enfants Marcelle et Aline.

—Mme Honoré Ouellet a reçu cette semaine la visite de sa sœur, Mlle Marie Plourde avec son ami M. Denis Plourde et M. Achille Bétyré et Mlle Marie Plourde, tous de Baker-Brook.

—M. Jos. Pelletier, représentant de la Compagnie Nationale était de passage en ville cette semaine.

—M. Ovide Dumont de Rivière du Loup a passé quelques jours parmi ses parents à la maison L. H. Levasseur.

—M. Harry Bonchard de Soldiers Point est retourné en ville Mme Honoré Lalole cette semaine.

—M. Lemay, représentant de la Cie Singer Sewing Machine, était de passage en ville cette semaine.

—M. et Mme Archie Michaud, M. et Mme Ferdinand Michaud visitaient leurs parents et amis de Ste-Luce, Me., dimanche dernier.

—M. Georges Allaire de St-Jacques était de passage chez M. Albert Plourde dimanche.

—M. et Mme S. Corbin recevaient la semaine dernière Mme Luc Marier, Miles Marcelle et Aldé Charron, MM. Jos Pelletier et J. Lemay.

—Mlle Rose-Aimée Cassista de St-Jacques est retournée dans sa famille après un court séjour à Edmundston.

—Nous apprenons avec regret que M. Thaddée D. Hébert secrétaire de la Municipalité de Madawaska, est retourné à sa chambre à la suite d'une blessure qu'il s'est infligé à une main. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### SEPTUPLURES

Robert, enfant de M. Léon Michaud, décédé à l'âge de six jours le 17 octobre.

—Roland, enfant de M. Bartrand Dumont décédé à l'âge de 20 mois le 19 octobre.

—Rosanna, enfant de M. John Lang, décédé à l'âge de sept mois le 22 octobre.

### UN MESSAGE DU SÉNATEUR POIRIER

A l'occasion de la mort du Rév. A. D. Cormier, le sénateur Poirier a envoyé au curé de Memramouk le message suivant:

"Le Père André fut un des ouvriers de la première Leblanc au Collège de Memramouk. Sa mort est une grande perte; c'est un grand patriote; à moi, un ami dévoué. Dieu ait son âme!"

### Ste ROSE DU DEGEL

—M. et Mme J. B. Dionne, Mme Aurèle Dupont et Mlle Jeanette Dupont sont de retour d'un voyage à Rivière du Loup.

—M. et Mme J. B. Dionne, Miles Fabian et Eliane Leblanc sont allés à Edmundston dernièrement.

—M. et Mme Willie Dupont, leurs enfants et M. Jos. Sévigny d'Edmundston étaient en visite chez leurs parents dernièrement.

—MM. et Mmes J. A. Landry, Alcide Morneau, M. David Morneau et Mlle Eugénie Morneau sont de retour d'un voyage à Trois-Pistoles.

—M. et Mme Isidore Dumont, Jim Madore, Omer Dumont et Alfred Leblanc de Van Buren étaient en visite chez M. Oct. Leblanc dernièrement.

—M. et Mme Oct. Leblanc sont allés à Edmundston ces jours derniers.

—M. et Mme Honoré Lavoie étaient de passage à Rivière du Loup au commencement de la semaine.

### CABANO, P. Q.

Vg-et-vent:—

—M. et Mme Robert England d'Edmundston ont passé quelques jours de semaine dernière chez M. et Mme Chs. England.

—Mme Marial Tardif est revenue ces jours derniers enchaînée d'un voyage de trois semaines chez ses parents de St-Germain, Ste-Lucie et L'Isle.

—Mlle Irène Pelletier d'Edmundston est actuellement en visite chez ses parents et amis.

—Mlle Eva Lablanc de partie ces jours derniers pour Amqui.

—M. Fernand Guerville et Alfred Pelletier d'Edmundston étaient de passage en ville dimanche dernier.

—M. et Mme Jos. A. Dionne M. et Mme D. Leclerc et Mlle Mironne Leclerc sont allés dimanche dernier reconduire M. Eugène Côté à L'Isle-Verte.

—Mme Jos. A. Dionne est actuellement en visite chez ses parents de L'Isle-Verte.

—Mlle Gertrude Côté est en visite chez son beau-frère M. L. Gagnon d'Edmundston.

—M. Eugène Pelletier, Miles Helena et Eva Pelletier sont allés dernièrement à Trois Pistoles.

—M. Lucienne Robitaille est partie ces jours derniers pour Montréal.

—M. Albert Bernier était dernièrement en visite chez M. et Mme A. Cappel.

—M. Hervé Aubé est parti ces jours derniers pour Québec.

—Mlle A. Pelletier de Rimouski est partie dernièrement après avoir passé quelques semaines chez M. et Mme Alfred Pelletier.

—Mme Eugène Nadeau est actuellement en voyage chez ses parents de St-Epiphanie.

### CLAIR, N.-B.

—Lundi soir le 20 octobre un groupe de parents et amis sont allés faire une surprise au Dr. et Mme P. C. Laporte à l'occasion du 20e anniversaire de leur mariage. La soirée se passa agréablement en amusement de toutes sortes, chant et musique.

Un joli cadeau fut présenté aux jeunes. Vers minuit un succulent goûter fut servi. Étaient présents: Dr et Mme L. J. Violéte, St-Léonard; M. et Mme Régis A. Cyr et Mlle Albina Guilmond de St-Basile, Dr et Mme I. R. Cyr, Dr et Mme R. L. Savage, Dr et Mme Léone Albert, M. et Mme Réginald Pelletier, M. et Mme Gene Pelletier, Mme F. Barry, Mlle Odile Morin, Mme Alex. Doucet, MM. Thomas et Alva Thibodeau, tous de Fort Kent, M. et Mme Antoine Soucy de Madawaska, M. et Mme James T. Clair, M. et Mme James E. Clair, M. et Mme Levasseur, M. et Mme Adolphe Nadeau, Miles Nora Siros, Dora Guilmond et Isabelle Bouchard.

### N'OUBLIEZ PAS

Vendredi et Samedi sont les Deux Derniers Jours de la Grande Vente à Réduction chez: **BLANCHE COLLIN** rue Canada Edmundston, N.-B. PROFITEZ-EN POUR ECONOMISER!



La Saison pour la Chasse à la Perdrix est maintenant terminée. — La loi est sévère pour ceux qui ne s'y soumettent pas en temps prohibé.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du com. pour la préservation de nos ressources naturelles.

### Maintenant Ouvert

DEPARTEMENT DES BARGAINS CHEZ **Mme M. F. POITRAS** rue Victoria

Venez visiter nos comptoirs et profitez des abaissements qui s'y trouvent et dont voici quelques exemples:

- Chapeaux en feutre à ..... 98c
- Etoiles à Manteaux, la verge .. \$1.00
- Crepe de Coton, la verge ..... 18c
- BAS en soie pour dames ..... 69c

Je Sollicite Votre Patronage!

### Métis de l'Ouest au Festival de Québec



4 Economie Livraison Gratuite 4  
RAISONS Qualité Service du Téléphone RAISONS

### Speciaux du 24 au 30 Oct. Au Comptant Seulement

### Graisse, Chau. 20 lbs...\$2.65

- |                                     |     |                                 |     |
|-------------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| ALLUMETTES la boîte                 | 8c  | SODA à pâte paquet 1 lb         | 10c |
| CRISCO, boîte 1 lb                  | 23c | MINE à poêle 2 boîtes pour      | 25c |
| SAVON Impérial 10 barres pour       | 47c | SAVON Baby's Own 2 barres pour  | 25c |
| LAIT Eagle Brand la boîte           | 18c | GELEE L.M.L. le paquet          | 5c  |
| LAIT St-Charles 2 boîtes pour       | 25c | PUFFED Wheat 2 paquets pour     | 25c |
| GRUAU Rodin Hood le paquet          | 23c | EMULSION Scott grosse bouteille | 98c |
| Confitures composées boîte de 4 lbs | 43c | Petite bouteille                | 49c |
| SAUMON Rose boîte 1 lb              | 15c | BALAI 5 cordes chacun           | 31c |
| PAPIER de toilette le rouleau       | 3c  | Set D'OUTILS valeur \$1.50 pour | 73c |

**F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD**  
Magasins Independants "Victoria"  
EDMUNDSTON, N.-B.

### MARIAGES

—Le 21 courant a eu lieu le mariage de Patrice, Joseph, Edouard Collin, fils de M. et Mme Fred Collin à Mlle Adrienne Marie-Louise Mailloux, fille de M. Omer Mailloux.

—Le 21 courant a été béni dans l'église Immaculée Conception d'Edmundston le mariage de M. Arthur Antil, fils de M. Tibertus Antil de Ste-Anne de la Pociatière à Mlle Marie-Léonie Charest, fille de Mme F. X. Charest de cette ville.

### SIGNEZ VOS LETTRES!

Nous publions GRATUITEMENT les nouvelles que nos abonnés veulent bien nous envoyer à la condition qu'elles soient signées d'un nom responsable.

C'est la politique de tous les journaux de ne donner aucune attention aux lettres ou correspondances anonymes. C'est une protection pour le public et pour nous-mêmes.

Rappelez-vous que toute lettre anonyme est mise au panier à sa réception quelque soient les nouvelles qu'elle contient.

Le nom de la personne qui nous envoie les nouvelles n'apparaît pas dans le journal et n'est pas divulgué.

Aidez à rendre le journal intéressant en nous envoyant vos nouvelles. Merci!

CINQ SU...  
De...  
Le feu de...  
Sauve...  
Van Buren...  
Deux enfants...  
fausses et...  
voler le même...  
détruit la ma...  
de cette ville...  
Peu après...  
Mme Bossé et...  
talent endormi...  
dans leur m...  
ge. Tous étai...  
s'écroula par...  
feu Bossé et...  
jeune bébé da...  
dans la cour...  
des efforts inc...  
réussit à plac...  
fenêtre et à...  
à cinq autres...  
ses fils. Un a...  
tre de cinq an...  
chambre recou...  
près fut repo...  
lorsqu'il tenta...  
eux.  
Lorsque les...  
tes on retrouva...  
vres que la m...  
dormis.  
On ignore...  
Les pertes m...  
\$10,000 partie...  
les assurances...  
UN COU...  
SON...  
A RIVIE...  
Rivière du...  
Arthur Robe...  
val, a pronon...  
conférence au...  
femmes, au co...  
du couvent d...  
rent lieu, les...  
est, le 22, ré...  
les élèves act...  
une grand'm...  
l'église St-Pat...  
toutes les an...  
d'histoire fut...  
du Collège d...  
Pocatière. Dar...  
vent, il y eut...  
on servit le...  
d'histoire dans...  
dans la soirée...  
rence de M. M...  
UNE NO...  
COUL...  
I...  
Ottawa, 24...  
actuel sera...  
autres article...  
de la catégorie...  
primés en ver...  
rouge, ceux d...  
ceux de 8 cen...  
Ces change...  
se conformer...  
l'Union Post...  
de la coule...  
et de divers...  
ment soit cha...  
ON PRE...  
Frédéricton...  
entrevue don...  
Thon. J. B. M...  
ministre de la...  
en faveur d'u...  
coutume de...  
des députés p...  
"L.P.P.", mem...  
provinciale...  
membre de l'...  
Le change...  
tration de l'...  
mais il s'ag...  
de la législa...  
été inspiré p...  
l'exemple des...  
y eut quelques...  
vieux temps...  
historique que...  
substitués p...  
Les projets...  
émise à exécut...  
nos députés...  
noms de "M...  
"LE DEV...  
EN...  
Le Service...  
voir" de Mont...  
lement que le...  
fers en Loup...  
L'un des ob...  
voyages du "...  
y eut quelques...  
pèlerinage en...  
dre aux div...  
Amérique à s...  
collier entre...  
intimes...  
LE MUSI...  
N...  
St-Jean, N...  
de constructio...  
cité Historiqu...  
week seront r...  
Le contrat...  
Construction...  
est M. H. O...  
La province...  
sont misés d...  
vont misés...  
par la Société...  
St-Jean et la...  
Broussard.